



JOURNAL D'OUCHY

Fondé en 1931

Feuille des avis officiels adressée aux bourgeois de la Commune libre et indépendante d'Ouchy, aux membres de la Confrérie des Pirates d'Ouchy, des Sociétés de développement d'Ouchy, Sous-Gare/Cour et du Sud-Ouest
Distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres du bas de la ville. Neuf parutions: février, mars, avril, mai, juin, 1^{er} août, septembre, octobre, décembre. Editeur-responsable et administration: Groux arts graphiques, 1052 Le Mont

Haute Coiffure
Centre de Bien-être

Nadine Glantenay
Natel 079 691 74 02

Meggy Torres, esthéticienne
Homme Femme

Soin du visage par la nouvelle
aromathérapie de Mary Cohr
SPA aromatique corps
Onglerie gel french
Natel 078 769 84 05

Av. de Cour 9, tél. 021 616 08 37

COMMUNE LIBRE ET INDÉPENDANTE D'OUCHY

BOURGEOIS 2004 AVIS OFFICIEL ET CONVOCATION

En 2004, plus que jamais, la bourgeoisie est bien vivante.
En application de la loi du 13 mars 1991, de son article 4, deuxième alinéa, l'autorité exécutive a pris décision, en accord avec le conseil de la noble et vénérable Confrérie des Pirates d'Ouchy, d'octroyer la bourgeoisie aux Oscherines et Oscherins méritants nommés ci-après. Présentés en assemblée générale de la Commune libre et indépendante le 10 mars 2003, droit de recours échu, ils ont été acceptés et acclamés par ladite assemblée.
La commission de recours, présidée par le Syndic et composée de MM. Jean-Pierre Guignard et René Gilliéron, syndics honoraires, n'a reçu à ce jour aucune opposition. De ce fait, la décision prise est applicable et appliquée. Elle est irrévocable.
Sont donc «Bourgeoises et Bourgeois d'Ouchy»:

M ^{me} Jocelyne Grand	Permis de vedette	Sauvetage Ouchy
M. Pierre Jaquet	Péji	Confrérie des Pirates
M. Serge Guidoux	Picachou	SNO
M. Gilbert Diserens	Didi	SNO
M ^{me} et M. Jacques Fardel	Neptune et Marie	UNOL
M. Hervé Burgener	Le Plombier	MYCL
M. Richard Aldermatt	Machnüt	CVL
M. Willy Gendroz	Harley	Assoc. des clubs nautiques
M. Michel Gentizon	Le Pompier	NANA
M. Roland Lavanchy	L'Hameçon	FIPAL
M. Pierre Oehrli	Le Docteur	MVO
M. Jean-Pierre Maître	Le Kiosque	Commune libre

Diplôme individuel sera remis en date du **samedi 26 juin 2004, dès 11h, place Bellerive**, à l'occasion du départ de notre vaisseau amiral, la *Vaudoise*, pour «Brest 2004».

Ceci tient lieu de convocation officielle

Ouchy, le 29 mars 2004 Fabien Loi Zedda, Syndic

La fête et les joutes oratoires seront belles, on vous le promet!
Que les marins de tout poil, les mânes de ceux que la rade de Brest n'a pas revus ainsi que l'esprit de nos frères, qui nous jugeront depuis les enfers du Styx, de Cerbère et Charon nous inspirent.

Une seule fois, notre vaisseau amiral a quitté les eaux lémaniques pour le creuset de la Suisse, le lac des Quatre-Cantons. C'était en 1987... Que de temps déjà!

Depuis, une nouvelle génération de pirates audacieux, qui ont décidé de faire mentir l'adage d'un pays frieux, recroquevillé sur lui-même et son passé, se propose de partir voguer avec les plus grands voiliers, sur l'eau salée, à plus de mille kilomètres de son port d'attache.

Les Pirates se retrouveront ainsi, après la première et traditionnelle sortie officielle de la *Vaudoise*, le samedi 24 avril 2004, dès 19 h, au restaurant de la Nautique.

Comme tous les ans, les autorités communales et cantonales voisines seront présentes:
M. le président du Grand Conseil, Michel Renaud;
M. le représentant du Conseil d'Etat, Charles-Louis Rochat;
M. le président du Conseil communal lausannois, Maurice Calame;
M. le syndic de Lausanne, notre confrère Daniel Brélaz.

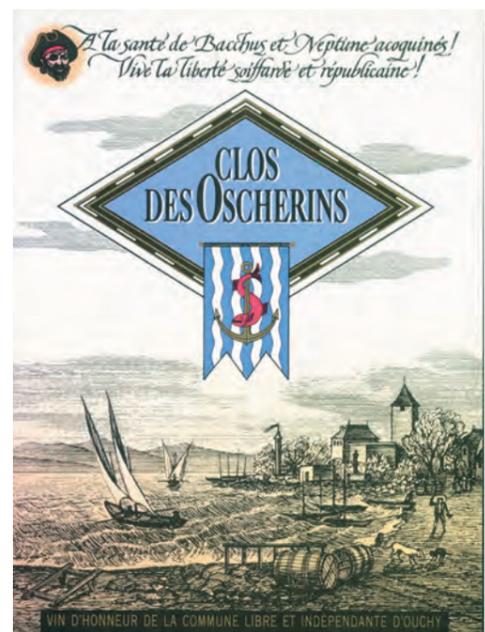
Alors, tous sur le pont, tonnerre de Brest!

Fabien Loi Zedda, syndic
Cl.-A. Boand, sénéchal



LE VIN DE LA COMMUNE À VOTRE DISPOSITION !

Clos des Oscherins
Récolte 2003 (voir page suivante)



www.remy.ch

021 614 06 06

l'idée de départ

Avenue d'Ouchy 23
1006 LAUSANNE

Remy VOYAGES

Cuisine familiale adaptée aux saisons, suggestions du patron
Plat du jour de qualité

CAFÉ - RESTAURANT

Av. d'Ouchy 14
Tél. 021 616 01 21

Lundi - vendredi
6 h 30 - 18 h 30

Au Bacouni

M. Parmentier

HORLOGERIE - BIJOUTERIE

Réparations toutes marques
Restauration de pendules Devis gratuit
Déplacement sur demande

Ref. 115.8130.42.62 CHF 595.-
Ref. 531.8030.42.62 CHF 795.-

Av. d'Ouchy 9 Tél. 021 323 05 05
1006 Lausanne Fax 021 311 64 54

BRANLE-BAS TOTAL

A la veille d'envahir les Gaules, les transpercer, de les traverser et de toucher l'Océan baignant les terres britanniques, nous convions à une veillée d'armes, préparatif indispensable à notre expédition bretonne. Afin de nous bien armer, nous avons décidé de rester en terres oscherines.

Marmier
SARL
VOTRE CARROSSIER

Tél. 021 616 47 04
Rue du Crêt 3 - 1006 Lausanne

Une affaire de confiance par des professionnels

Voiture de remplacement

帆船酒家

LA JONQUE
Spécialités chinoises

- Menu du jour
- Parking
- Fermé le dimanche

Tél. 021 616 55 11
Avenue de Cour 15
Famille Lai

A l'Anémone
Caché par l'abribus

A. Keim
Avenue Fraisse 6
(arrêt des bus n°s 1 et 5)
Tél. 021 616 80 26

Robes, jupes, pulls et blouses
Lingerie, gaines, soutiens-gorge
Robes de chambre

Votre spécialiste photo

- Photos d'identité rapides et soignées
- Développement photos couleurs en 1 h
- Tirage d'après support numérique en 1 h
- Grand choix d'appareils et accessoires
- Prix discount

Bd de Grancy 58
(30 m sous Ciné Moderne)
Tél. 021 616 57 51
Fax 021 616 61 87

PHOTO GRANCY



Le Fromager

A Lausanne, les meilleurs fromages et produits laitiers se trouvent à la Fromagerie de Cour

ainsi que les incomparables et réputées fondues fribourgeoises et raclettes

P devant le magasin

Av. de Cour 38, tél. 021 617 78 08



FAÇADES VENTILÉES
FERBLANTERIE
COUVERTURE
SANITAIRES

MARMILLOD SA

DEPUIS 1950 MAÎTRISES FÉDÉRALES
AV. DES OISEAUX 10, 1018 LAUSANNE
TÉL. 021 646 84 37
FAX 021 648 15 34

«votre confiance nous engage»

www.bcv.ch
0848 808 880 max. CHF 0,12/min

BCV

INSTITUT DE BEAUTÉ
Lorelei Valère

Tous soins esthétiques
visage, buste et corps
Épilation électrique
Drainage lymphatique

Ch. de Fontenay 15 - 1007 Lausanne
Tél. + fax 021 616 77 16
www.loreleivalere.com
lorelei-valere@bluewin.ch

AU BONHEUR DES CHIENS
Toiletage toutes races

Francine Rolle
Diane Stiner
Fermé le mercredi
Simplon 3
021 616 08 78 dès 9 h 30

Croisière gourmande

Tous les midis au départ de Lausanne-Ouchy à 12h30, retour à 13h55

Croisière prix spécial sans descendre: CHF 20.-

Plat du jour: CHF 18.-

Renseignements: 0848 811 848
Réservations: 0848 822 848
www.cgn.ch

Le Léman toute l'année
COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN

Installations sanitaires

Boand & Maccagni sa

- Dépannage
- Débouchage
- Entretien
- Tous travaux sanitaires eau et gaz

C.-A. Boand, sénéchal de la Confrérie des Pirates d'Ouchy à votre service: tél. 021 646 80 80, fax 021 646 86 42

cccolino

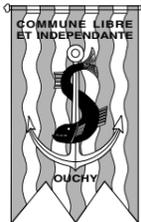
pizzeria entièrement rénovée

33 ans de présence à Ouchy
2 générations de patrons

NOUVEAUTÉ:
diffusion en direct des événements sportifs sur 4 écrans plasma

... et toujours notre coin pour les enfants, avec jeux vidéos gratuits

Avenue d'Ouchy 76 Tél. 021 616 35 39



Commune libre et indépendante Confrérie des Pirates d'Ouchy



CLOS DES OSCHERINS

La Noble & Vénérable Confrérie des Pirates d'Ouchy, dans un souci de pérennité des traditions lémaniques et particulièrement des rives Oscherines, tient à ce que le produit de la vigne de la Commune Libre et Indépendante d'Ouchy soit mis en «Bouteille Vaudoise» dite Demi-Pot de 1822. Cette vigne bénéficie des soins éclairés et compétents de nos confrères Pirates J.-F. et M. Dizerens, vigneron-encaveurs, et son produit est élevé avec soin et amour dans leur chais à Lutry.

Les vins 2003 sont fantastiques, c'est bien connu. Pour sa douzième année, notre vigne oscherine a produit une récolte pleine de promesses, et déjà appréciée, de blanc et de rouge.

Elle est présentée en «demi-pots Bouteille Vaudoise 1822», (0,7 l) avec l'étiquette oscherine (voir photo p.1) habituelle et une contre-étiquette (photo ci-contre) expliquant cet embouteillage historique. Vous pouvez encore vous en procurer jusqu'au 25 avril 2004. Qu'on se le dise!

Le Clos des Oscherins 2003

Bulletin de commande à retourner jusqu'au 25 avril à la Confrérie des Pirates, case 81, 1000 Lausanne 6.

Nous commandons et nous nous engageons à prendre livraison, sans faute, de cette commande lors de la manifestation officielle du 1^{er} mai, de 10h à 12h, qui aura lieu chez notre Maître Végolant Pierre Bron, Grand-Rue 54, Lutry:

_____ carton(s) de 6 bouteilles de vin blanc
_____ carton(s) de 6 bouteilles de vin rouge
à Fr. 70.- le carton

Expéditeur: svp en caractères d'imprimerie lisibles merci

Nom _____

Prénom _____

Rue, n° _____

Npa, lieu _____

Tél. _____

Date _____

Signature à honorer: _____

La Commune libre et la Confrérie des Pirates augmentent la surface de leurs locaux administratifs et d'accueil

Par la signature du grand patron de la Confrérie et du soussigné, Ouchy existe toujours plus!

Déjà locataires des locaux que, par convention, elles mettent à disposition du Musée du Vieil-Ouchy, la Confrérie des Pirates et la Commune libre, qui a sa «mairie» au premier étage, viennent de louer les locaux de la place du Port 1/ avenue d'Ouchy 81-83 (anciennement Musée olympique-CIO). Cette surface très bien située, avec des vitrines dont tout le monde connaît les avantages, sera sous-louée partiellement à un confrère pirate bien connu, M. Laurent Colomb, grand patron adjoint, et utilisée par la Confrérie pour ses activités. Elle sera également rentabilisée par la mise à disposition pour des publicités: le Musée Olympique et l'Université Populaire de Lausanne figu-

rent parmi les premiers partenaires, comme la maison Boand & Maccagni. Cette annonce met fin aux rumeurs les plus étranges et l'on pourra bientôt mieux faire connaissance (inauguration le samedi 15 mai prochain de la boutique «Mile492») avec le commerce de M. Colomb, qui présentera à la fois des objets de belle facture et des croisières en Méditerranée à bord d'un catamaran spacieux.

Fabien LOI ZEDDA, syndic

Sorties sur la Vaudoise

Afin de donner à tous la possibilité de naviguer sur une barque du Léman, au cours de la saison de navigation 2004, la Confrérie des Pirates d'Ouchy organise trois sorties individuelles sur la Vaudoise. Vous pourrez ainsi passer de beaux

moments en compagnie des pirates, tout en dégustant un repas préparé par les cambusiers de la Vaudoise. Ne manquez pas cette occasion:

Samedi 12 juin (Bol d'Or), dpt 14 h

Lundi 30 août, dpt 19 h

Jeudi 2 septembre, dpt 19 h

Embarquement à l'amarrage de la Vaudoise, en face de la sortie du métro à Ouchy, retour aux environs de 17h, resp. 22h.

Ces sorties coûtent Fr. 50.- par personne. Pour ce prix, la Confrérie des Pirates d'Ouchy vous offre trois heures de navigation sur la Vaudoise, barque à voiles latines construite sur les bords du Léman et classée monument historique, ainsi qu'un repas servi à bord.

Vous pourrez également acquérir divers souvenirs au cours de ces bordées.

Inscription à: Confrérie des Pirates Case postale 81 - 1000 Lausanne 6 Jules BOURGEOIS

Tél. 021 616 18 80 - 079 239 86 38

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU SUD-OUEST

Informations Date à retenir

La présentation du nouveau réseau des TL ne peut se faire comme prévu dès lors que d'une part toutes les options dudit réseau n'ont pas été définies et, d'autre part, pour des raisons d'ordre politique si tant il est vrai que certaines municipalités n'ont pas encore été informées. En revanche la discussion se poursuit en relation avec le prolongement de la ligne 18 et la modification de la ligne 4. A suivre.

A la suite ou en raison de la construction du collège de Provence, il est prévu que le Conseil communal prolonge la zone 30 km/h du chemin de Montelly jusqu'au carrefour de Malley.

Le Vide-Grenier, initiative de la Société de développement Sous-Gare et Cour, aura à nouveau lieu à la place de Milan le samedi 12 juin prochain. Les «brocanteurs amateurs» peuvent se renseigner ou s'inscrire via Internet: <http://brocante.iscool.net> ou par e-mail sous-gare@bluewin.ch

L'éducation, c'est l'affaire de tous

Sous ce titre, la Commune de Lausanne lance une campagne visant entre autres à sensibiliser chacun sur sa responsabilité en tant qu'exemple dans la transmission des valeurs. La SDO est partie à cette action.

L'assemblée générale est fixée au **mercredi 26 mai 2004 à 19h30** à l'«Espace Carpe Diem», avenue de Montoie 41, 1007 Lausanne. Merci de noter ce rendez-vous qui fera l'objet d'une invitation en bonne et due forme. A cette occasion nous nous associerons les représentants de la Commune de Lausanne proposés à la campagne *L'éducation, c'est l'affaire de tous.*

Votre comité cherche des renforts. Celles et ceux qui sont intéressés peuvent faire acte de leur intérêt lors de l'Assemblée générale.

Pour le comité

Jean-Daniel Henchoz

REICHENBACH SA

BORGNANA® REVÊTEMENTS MURAUX

PARQUETS - MOQUETTES
PVC - LINOS - STORES
PAPIERS PEINTS

www.sols.ch

Avenue Fraisse 3 - C.P. 1252 - 1001 Lausanne
Tél. 021 616 93 26 - Fax 021 616 60 30

Tea-Room

Le Tortillard

Restauration le midi
Terrasse ensoleillée

Ouverture: 7-18 h 30
Samedi: 8-16 h bd de Grancy 19A J.+ D. Cavereau
Dimanche et jours fériers: fermé Tel 021 617 56 20



Société
de Développement
et des Intérêts
d'Ouchy

La SDIO s'est réunie pour son assemblée générale, le jeudi 4 mars à l'hôtel AULAC à Ouchy. Comme d'habitude, la convivialité et la bonne humeur étaient de la partie, et nous devons relever quelques changements au sein du bureau et du comité:

M. Claude Houmard a donné sa démission du bureau après trois années de présidence et propose

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA SDIO

La présidence change de mains

pour le remplacer M. Michel Julier, qui est élu à l'unanimité. M^{me} Liliane Martin-Doll, qui prend les notes de cette séance, est sollicitée comme secrétaire.

Le grand comité sera composé en 2004 de:

M^{mes} N. Fugazza-Chatton, I. Cove-
ris, I. Muller, et MM. F. Loi Zedda,
F. Gabet ou S. Meylan, E. Charlet ou
B. Groux, P. Crivelli, A. Boudry, J.-
M. Zeller, Ph. Sévegrand, Ph. Mil-
liquet, J.-C. Manzini et J.-P. Alla-
mand. Il est réélu en bloc.

Le bureau comprenant:
MM. Michel Julier, président, Paul-
André Courvoisier, vice-président,

M^{me} Liliane Martin-Doll, secré-
taire, MM. Pierre Barraud, trésorier,
Bernard Amitrano, membre-com-
munication, Claude Houmard, past-
président, Robert Bruchez, mani-
festations, est également réélu en
bloc.

Nous remercions vivement M. Clau-
de Houmard pour le travail accom-
pli durant ses trois années de man-
dat et souhaitons la bienvenue à
notre nouveau président.

Toutes vos demandes et informa-
tions sont dès lors à envoyer à:
M. Michel Julier
président de la SDIO
Ch. de Boston 5 à 1004 Lausanne

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'UNV



L'Union Nautique de Vidy, suite à l'assemblée générale qui s'est tenue le 4 mars dernier, a désigné un nouveau comité. Celui-ci se compose des personnes suivantes:

Pierre Genet, président
Pierre-André Christe, vice-président
François Rayroud, trésorier
Nadine Frossard, secrétaire
Daniel Baumann, respons. matériel
Michel Martin, respons. loisirs
Eliane Creux, respons. club-house
Le nouveau comité s'est mis immé-
diatement à pied d'œuvre pour le
suivi des activités du Club, et no-
tamment pour la préparation de la
Fête des bateaux qui aura lieu au
port de Vidy, les 4 et 5 juin 2004.
Des informations complémentaires
sur la fête vous seront commu-

niquées dans le prochain numéro
du *Journal d'Ouchy*, mais nous vous
recommandons de réserver d'ores
et déjà ces dates dans vos agendas !
La saison s'annonce belle, les jours
s'allongent, l'appel du lac se fait
plus pressant... Le comité de
l'UNV profite de l'occasion pour
souhaiter à tous les navigateurs,
équipiers et à tous les amoureux
du lac beaucoup de plaisir dans
vos activités nautiques.

N. Frossard, secrétaire

20KM DE LAUSANNE



Grande fête du sport populaire,
LES 20 KM DE LAUSANNE
auront lieu le samedi 24 avril. S'il
est désormais trop tard pour s'ins-
crire (les inscriptions sur place
ayant été supprimées dès l'année
passée), les occasions d'encourager
les coureurs et de faire la fête avec
eux seront multiples.

De 11h à 17h, les courses BCV
Junior offriront émotion et atten-
driement aux parents et aux
copains venus encourager les bouts
de choux, véritables sportifs en
herbe, qui n'ont souvent rien à
envier à leurs aînés.

LE SPORT EN FÊTE AUX 20 KM DE LAUSANNE

L'esprit de famille dominera, quant
à lui, les deux départs de

COURIR POUR LE PLAISIR

à 14 h30 et à 15 h où, dans une pure
tradition coubertienne, l'important
sera de participer.

Dès 17h25, les milliers de coureurs
adultes du peloton des **10 KM**
envahiront le sud de la ville, précédant
de peu la catégorie reine des **20
KM**, catégorie sportive s'il en est:
les coureurs s'élançant jusqu'à la
Cathédrale avant de retrouver les
bords du lac pour y faire la fête en
compagnie du public, venu nom-
breux vibrer à leurs exploits et les
encourager dans la dernière ligne
droite, avant l'arrivée dans l'en-
ceinte du stade de Coubertin.

En effet, qui dit 20 km de Lau-
sanne, dit aussi faire la fête sur le
parcours grâce aux nombreux
orchestres et sur les deux places de
fête Coubertin et Samaranch: ani-
mations musicales, clown, grimeur,
école du cirque de Lausanne, école

de danse juniors de Morrens, or-
chestre composé uniquement de
juniors, Baby-foot géant, le tout
offert gracieusement dans l'esprit
des 20 km de Lausanne.

Pour les (tout) petits, la garderie
LILIBIGGSANDIA, gratuite pour
les enfants des familles des cou-
reurs, de même que le **COIN DES
ENFANTS PERDUS** tranquillise-
ront les milliers de parents présents.

Rappelons que des navettes gra-
tuites permettront aux automobi-
listes de se rendre sur place depuis
les parkings de l'Université, afin
que chacun profite de cette fête
sportive pour tous les goûts, dé-
laissant pour un jour le stress quo-
tidien.

Nul doute que vous serez nom-
breux à venir vous divertir dans la
zone de Vidy le 24 avril prochain.

Renseignements:
Par tél. au 021 315 14 23
ou sur le site www.20km.ch

Un accueil chaleureux
Des professionnelles à votre écoute
Leurs compétences au service de votre santé
Toutes les qualités d'une pharmacie de quartier



Anne PERRIER,
pharmacienne
et toute son équipe
vous livrent elles-mêmes
à domicile

Av. de Cour 105
1007 LAUSANNE

Tél. 021 616 55 54
Fax 021 616 61 81

Plus de 25 ans d'expérience
au service de votre bateau
en mer et sur les lacs:

- expertises achat / vente
- valeur d'assurance
- plans, études
- homologations
- avaries, etc.

PIERRE-ANDRÉ REYMOND
Architecte et consultant naval
Diplômé SYBD, Falmouth, GB
Agrégé OSNM, membre CNEPN
Expert CHENP

51, avenue de Cour
CH-1007 Lausanne
Tél. 021 616 33 27
Fax 021 616 27 58

Architecte de la barque lémanique la SAVOIE



RAPIN PNEUS SA

Equilibrage électronique des roues
Contrôle et réglage géométrique de direction
Toutes les grandes marques en stock

Tél. 021 616 35 31 - Bd de Grancy 14

Arrivage quotidien
de fleurs fraîches !

la rose d'or

la différence... tout simplement

Des fleurs pour chaque événement de la vie...
Notre métier est de vous les faire aimer !

Y. METTLER • AV. DE COUR 63 • tél. 021 617 41 51 • fax 021 617 58 78

La Nautique RESTAURANT

Ch. des Pêcheurs 7
1007 Lausanne / Ouchy
Tél. 021 617 71 51
Fax 021 617 71 52

vous propose tous les jours à midi:
assiettes dès Fr. 15.-
menu d'affaires à Fr. 30.-
cuisine méditerranéenne
glaces artisanales
grand choix de poissons de mer et du lac



Restaurant panoramique
Salle pour banquets et séminaires

Nouvelle
direction

Ouvert tous les jours
Parking assuré

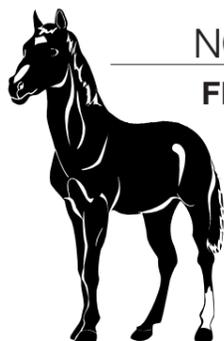
BOUCHERIE CHEVALINE

Chez Guida

mardi-vendredi 8 h 30 - 12 h 15
14 h 30 - 18 h 30
samedi non stop 8 h 30 - 16 h 00

SPÉCIALITÉS MAISON

Tél. 021 616 31 53 - Fermé le lundi - Simplon 3A (au-dessus de la coop)



NOUVEAU

FROMAGES
à la coupe
fabrication
artisanale

A DEUX PAS DE CHEZ VOUS, CHEZ VOTRE SPÉCIALISTE LE PLUS GRAND CHOIX bico À LAUSANNE



LA CLÉ D'UN SOMMEIL IDÉAL...
iDEALIT

depuis 27 ans à l'av. Dapples 17
Tél. 021 616 73 79 10% sur présentation
de cette annonce

JOURNAL DOUCHY

Edition, administration, publicité
correspondance, distribution:

Groux arts graphiques SA
Case postale 215, 1052 Le Mont
Tél. 021 641 61 40 - Fax 021 641 61 49
E-mail: charlet@grouxsa.ch

Tarifs publicitaires: (sans TVA)

Base 10 colonnes, larg. col. 25 mm
Fr. -.84 par mm et par colonne
Abonnement (neuf parutions):
Rabais 37 %
Supplément pour couleur: Fr. 53.-
Quadrinchromie: Fr. 158.-

Tirage: 23'700 ex.

Distribution:

22'000 ex. dans le tiers sud de la ville
de Lausanne, 1700 ex. par expédition

Abonnement: possibilité de recevoir
le journal par courrier pour Fr. 15.- par
année au CCP 10 - 16274-6,
Groux arts graphiques SA
1052 Le Mont / Lausanne

Boulangerie-Pâtisserie du Moderne

Avenue Fraisse 1
Tél. 021 616 52 94

Promotion
tous les dimanches
du 18 avril au 16 mai
**croissant
à Fr. -.90**



FESTIVAL SUISSE DE MINI-HANDBALL 2004



Cet important évènement de la vie du mini-handball en Suisse aura lieu à Lausanne

le samedi 15 et le dimanche 16 mai

Pourquoi ce festival à Lausanne ?

Depuis de nombreuses années, la Fédération suisse de handball organise une «Fête du mini-handball» pour les juniors de 7 à 11 ans de ses clubs. A tour de rôle, chaque région doit se charger de cette organisation. En 1999, le comité dirigeant la région romande a accepté de s'engager à organiser cette journée suisse du mini-handball en 2004.

Plutôt qu'un seul club l'organise, ce sont plusieurs clubs vaudois qui ont accepté de se lancer dans cette grande aventure. En effet, ce tournoi réunit énormément de personnes. La précédente édition a accueilli mille huit cents enfants à Emmen. La plupart des clubs formateurs romands étaient présents.

Nouveautés

Pour l'édition 2004, le comité a décidé de rendre le festival le plus attractif possible, en particulier pour les équipes d'outre-Sarine. Dans l'invitation, différentes formules sont proposées aux équipes. Elles peuvent participer à une ou aux deux journées du week-end du festival. Pour cela, un logement sera à leur disposition pendant une à deux nuits. En effet, certaines équipes venant de Saint-Gall, Winterthur, Schaffhouse ou Zurich préfèrent venir le jour précédant leurs matches. Elles ont aussi la possibilité de profiter de leur déplacement pour découvrir Lausanne et la région lémanique.

Autre nouveauté, tous les matches auront lieu dans des salles de gym, afin que la météo n'affecte pas le bon déroulement du tournoi. En effet, la pluie a causé certains soucis à de précédents organisateurs. Pour simplifier les déplacements des équipes et assurer une organisation optimale, tous les sites sont concentrés dans le sud de la ville de Lausanne. Il est prévu d'accueillir nonante équipes le samedi et le même nombre le dimanche sur les treize terrains de mini-handball regroupés dans les six salles réservées pour ce tournoi. Des stands de nourriture et de boissons seront à disposition des équipes, de leur encadrement et des spectateurs.

Comme à chaque fois, il n'y aura pas de classement, de finales, de médailles ou de coupes. Cela est contraire à l'esprit recherché dans la pratique du mini-handball. Par contre, un T-shirt sera remis à chaque participant en guise de souvenir.

Cette manifestation a reçu le soutien du Musée Olympique de Lausanne. Grâce à ce partenariat, tous les enfants et leurs accompagnateurs pourront visiter gratuitement cet intéressant musée mondialement connu.

Pour en savoir plus

Le comité d'organisation se réjouit de vous rencontrer les 15 et 16 mai à Lausanne. Sur son site Internet www.moudon-handball.ch, vous trouverez tous les renseignements nécessaires.

Michel Chevallaz

Informations complémentaires

Salles de gymnastique de Lausanne utilisées:

Collège de l'Elysée	2 terrains
Collège de la Croix-d'Ouchy	2 terrains
Collège de Floréal	1 terrain
HEP (avenue de Cour 29)	2 terrains
CESSRIVE	3 terrains
Vallée de la Jeunesse	3 terrains



Qu'est-ce que le mini-handball ?

Cela ressemble à du handball, mais avec des règles adaptées à l'âge des enfants. Ce sport s'avère idéal pour se préparer à la pratique de tous les autres sports d'équipes. Il développe en effet le sens du placement, du rythme, la vision périphérique, l'amélioration de la coordination et favorise le développement mental, l'esprit de coopération des jeunes entre 8 et 11 ans.



Les jeunes, par des règles de jeu simples, accèdent rapidement à l'auto-arbitrage.

Le fair-play est au centre de nos préoccupations. Les buts ont été adaptés à la taille des jeunes, les règles de jeu simplifiées. Chaque enfant peut manipuler la balle de manière optimale et progresser. Compte tenu des qualités pédagogiques reconnues de cette activité sportive et en particulier de ses nombreux aspects socio-éducatifs, nous voulons promouvoir ce sport en Suisse romande.

PHARMACIES POPULAIRES

Boulevard de Grancy 4 Téléphone 021 616 38 62
à 5 min. de la gare, au-dessus du centre coop, ascenseur, ☐ souterrain

**Remboursement de la participation
de 10 % facturée par votre caisse-maladie***

*Demandez les conditions de remboursement à nos collaboratrices

Retro coiffure

Dames et Messieurs

Bernard, Corinne et Linda
pour vous servir

Avenue d'Ouchy 17
Tél. 021 616 32 94

RESTAURANT DU TENNIS-CLUB STADE-LAUSANNE

Ouvert au public
tous les jours

Saison d'hiver:
fermé le dimanche

Cuisine thaïlandaise
et européenne

Tél. 021 616 26 87
Av. Rhodanie 53

MENUISERIE ÉBÉNISTERIE

Agencements - Réparations
Transformations
Entretien d'immeubles

D. CHRISTEN S.A.

Maîtrise ☒ fédérale

Avenue de Cour 38c Tél. 021 616 24 78 Fax 021 784 22 74

LA NOUVELLE OPEL ASTRA

Croyez-en vos yeux.

Opel. Des idées fraîches pour de meilleures voitures.



www.opel.ch

- Design dynamique
- Phares directionnels AFL avec projecteurs au bi-xénon sur demande
- Train de roulement IDS
- Moteurs ECOTEC[®] ultramodernes développant jusqu'à 170 ch
- Programme électronique de stabilité ESPPlus (de série à partir de l'Enjoy)
- Opel Astra, à partir de Fr. 23'750.- (Essentia 1.4 TWINPORT[®], 5 portes)



Garage de la Gare Pully SA
Rue de la Poste 21
1009 Pully Tél. 021 / 728 94 94
Site Internet: www.chappuis.opel.ch
E.Mail: garage.gare.pully@bluewin.ch

COUVERTURE

Olivier

ACHET

FERBLANTERIE

TOITURES

1006 LAUSANNE
Tél. 021 616 76 53
Fax 021 616 76 21

1984-2004

Artides pour Clubs et Sociétés

Coupes - Challenges - Médailles
Gravure - BILLETS de Tombola
Grand choix d'éclats

Claude Bettens
Av. de La Harpe 45
1007 Lausanne - Ouchy
Tél. + fax 021 616 23 78
www.boutique-bettens.ch



Mövenpick Hotel
Lausanne

BRUNCH EN FAMILLE



DETENTE ET CONVIVIALITE
TOUS LES DIMANCHES DE 11 H 00 à 14 H 00

Enfant gratuit jusqu'à 6 ans
Fr. 19.00 jusqu'à 12 ans
Fr. 45.00 par adulte

Mövenpick Hotel Lausanne
4, avenue de Rhodanie, CH- 1006 Lausanne
Phone +41 21 612 76 12, Fax +41 21 612 74 11
www.movenpick-lausanne.com

MÖVENPICK HOTEL



L'ECOLE DE VOILE D'OUCHY SE DIVERSIFIE



Depuis 2003, l'Ecole de Voile d'Ouchy met les bouchées doubles. Après avoir créé une société, elle essaie de développer le côté touristique de notre port. Et pourquoi pas? Les lacs de Suisse allemande sont encombrés au point que la navigation devient problématique. Lausanne est située au centre de notre Lac Léman, donc un espace de rêve pour les navigateurs. Par ailleurs, le coteau du Lavaux, avec ses vignobles et son point de vue, ne cesse de faire la une des promotions touristiques. Pourquoi ne pas l'admirer depuis le lac...?

Voilà pourquoi l'EVO s'est penchée sur ce créneau touristique.



- Une promenade pour admirer le Lavaux
- Une dégustation dans un caveau,
- Une assiette de filets de perche sur une de ses terrasses ensoleillées

Tout cela en jouant avec les voiles et les vents

Quoi de plus représentatif de notre beau pays de Vaud? Il est là, l'attrait touristique de notre port d'Ouchy. Des groupes de Suisse alémanique et des pays voisins ont déjà compris cet attrait lacustre, et la victoire d'«Alinghi» renforce leur détermination et curiosité pour une sortie en voilier, soit en promenade, soit en régate pour les plus sportifs.



Quant aux Lausannois, ils ne sont pas en reste puisqu'ils ont le privilège de naviguer à la voile à peu de frais, grâce à notre club. Notre concept est simple: profitons des bateaux qui naviguent peu et mettons-les à disposition des jeunes navigateurs. D'une part, les bateaux du port sont entretenus et sortent régulièrement; d'autre part, la navigation à la voile est accessible à tous.

Comme le Parisien n'est jamais monté sur la Tour Eiffel, le Lausannois ne profite pas de ce lac si merveilleux et attractif. Quel dommage! Réveillons-nous et prenons conscience de la chance que nous avons d'habiter Lausanne et de pouvoir jouir de ce lac Léman si enrichissant.



Un port d'une ville olympique, ne l'oublions pas, doit devenir un exemple d'animation, d'accueil et de vie sportive. Nous aimerions faire appel à tous les amoureux de notre ville, de notre lac et de notre port.

Propriétaires de bateaux, navigateurs à la voile occasionnels ou réguliers, situés entre Morges et Lutry, nous vous attendons pour nous soutenir dans notre action de développement. N'hésitez pas à nous contacter pour connaître les conditions de participation à nos sorties de groupe et d'initiation à la voile.

Bon vent et bon été sur le lac, nous attendons vos appels! EVO S.à r.l.

Ecole de voile d'Ouchy info@ecole-de-voile.ch
Tél. 021 635 58 87 www.ecole-de-voile.ch

FGMS spectacles présente

Les kamikazes japonais portaient-ils un casque ?

Café-théâtre
Carole Fouvy
Pierre Grivaz
Eric Mathyer
Jean-Luc Stegmüller

Maison de Quartier
Sous-Gare
Lausanne Av. Dapples 50

Du 15 avril au 1^{er} Mai 2004
jeudi, vendredi, samedi à 20h30, dimanche à 18h.

Adultes: 20.- fr. AVS, chômeurs, étudiants, apprentis, enfants moins de 16 ans 12.- fr.
Kamikazes japonais en uniformes 50.- fr. (sauf arrangement spécial)

Réervations 5: 021 799 40 90 E: emathyer@evgoven.ch

www.dualtime.ch

Montres & Bijoux

Les plus grandes marques
Au meilleur prix

Av. de Cour 101 CH-1000 Lausanne 3 [+41 \(0\)21 601 22 22](tel:+41216012222)
info@dualtime.ch

Boutique

De Vita

couture & prêt-à-porter

Madame Giannattasio
Fermé le matin

Avenue de Cour 74 Tél. 021 601 47 86

CPO CENTRE PLURICULTUREL D'OUCHY

35 ans? Ça se fête!

Les festivités débuteront en musique **vendredi 7 mai dès 14h** avec un marché aux puces colorés et un stand pâtisseries plein de surprises à croquer.

Dès 18h 30, un repas, jambon de la Cézille, salade de pommes de terre tiède et salade verte, sera servi. Crêpes-frites non-stop. **A 20h**, mot de bienvenue de la part de Brigitte Guidollet, cheffe du service de la jeunesse et des loisirs.

A 20 h 30
CONCERT DE MICHEL BÜHLER
«VOISINS», accompagné à l'accordéon par Olivier Forel et à la guitare par Laurent Poget.

Samedi 8 mai dès 9 h, suite des festivités avec un déjeuner servi à la cafétéria.

A 12 h, l'apéritif-concert avec le Chœur de la Colline, dirigé par Sylvie Curtet.

Dès 12 h 30, le traditionnel couscous est servi. A l'extérieur, les nombreux jeux sont proposés aux enfants, à l'intérieur, des ateliers de tours de magie avec Sorcisto et son assistant et un concours de dessins. Pêche miraculeuse, maquillage...

A 16 h
CONCERT DE GILLES PARENT
chansons pour et avec enfants, 6 à 96 ans (première partie: démonstration de tours de magie «enfants», résultats concours et distribution des prix).

Pendant les festivités, les stands cafétéria, pâtisseries, fleurs et légumes, crêpes-frites et le grand marché aux puces sont non-stop ouverts.

Nous nous réjouissons de vous accueillir au CPO et restons à votre disposition au 021 616 26 72 ou www.cpo-ouchy.ch pour vos réservations ou toutes informations.

CAFÉ-RESTAURANT

LE BROADWAY

CUISINE TRADITIONNELLE

ASSIETTE DU JOUR
Fondue moitié-moitié • Steak de Cheval
Entrecôte Parisienne • Roastbeef froid
Saucisse aux choux • Vins suisses

Lionel et Ariane Chodorge vous attendent:
Lundi-Mercr. 6-20 h • Jeudi-Vendr. 6-23 h • Samedi 8-15 h
Dimanche fermé

Avenue d'Ouchy 58 • Tél. 021 617 65 22





restaurant *Le Pirate* brasserie

Lausanne-Ouchy

Ouvert 7 jours sur 7

Venez déguster nos fameux filets de perche Selon les recettes du «Pirate»

Place de la Navigation 4
Tél. 021 613 15 00

*Moules marinières
frites et une bière
Fr. 30.50*



www.aulac.ch

Jacques Belet Electricité SA

Devis, études, projets, installations, conseils

Installations électriques
Installations téléphoniques
Centraux téléphoniques
Câblage réseaux informatiques
Installations courant faible (interphone, etc.)

Avenue de Cour 110

Tél. 021 601 42 42

Fax 021 601 42 41

Pompes funèbres

CASSAR
LES RÉGIONALES S.A.

Tarifs avantageux

à votre service 24 h / 24

Rue du Tunnel 7 - 1003 Lausanne

☎ 021 329 08 10

Jean-Pierre CASSAR 079 373 57 88

Jacques-André LEYA 079 373 58 04

Michel HUGUENIN 079 409 25 15

Prévoyance funéraire

Prochaine parution

13 MAI

Délai rédactionnel

26 AVRIL

Optimisez



vos mailings!

Personnalisation de vos envois, adressage, mise sous pli, distribution de vos courriers non adressés à l'échelle locale, régionale, nationale ou internationale. Autant de domaines où **BVA Logistique** veille à vous servir avec précision, fiabilité et respect des délais.

Le leader romand du marketing direct



93, rte Aloys-Fauquez - cp 50 - 1018 Lausanne 18
Tél. 021 642 01 20 - Fax 021 642 01 21
Email: info@bva.ch - Internet: www.bva.ch

Art Bijou

Joalliers créateurs

Graziella Cretenoud-Sardi

Avenue des Alpes 3
Tél. + Fax 021 323 50 54

Volailles
Viande d'élevages naturels
Spécialités: Jambon à l'os
Saucisson
et rouleau payernois
Saucisse à rôtir



Boucherie-Charcuterie de Cour

C. Freiburghaus
Av. de Cour 38 Tél. 021 617 65 25

Alimentation des Alpes

Fromage à la coupe
Primeurs - Vins - Pain



Famille B. Gilgen

Av. des Alpes 4 - Tél. 021 312 53 09

Livraisons à domicile

Après transformation, venez découvrir:
Les plus belles images: **Loewe, Panasonic, Toshiba**
Le meilleur son: **Cabasse, Revox, Denon, Teac.**



Bd de Grancy 46
Tél. 021 312 22 00
Fax 021 323 78 05



SOCIÉTÉ VAUDOISE DE NAVIGATION

Loto et assemblée générale



Vendredi 13 février, jour porte-bonheur pour les uns, de poisse pour les autres, s'est déroulé le traditionnel **LOTO** de la NANA, à l'Hôtel de la Navigation, à Ouchy. Cent membres et amis, des plus jeunes aux plus anciens, ont tracé les numéros annoncés par notre supérieur, Gilbert Dupuis, secondé par Jean-Claude Daniel, l'indétrônable roi du damier. La sono de Mimiche était parfaite et chacun, même au fond de la salle, ne pouvait manquer un chiffre. Michel Gentizon, Roland Wegmann et Giorgio se partageaient la salle pour remettre les lots aux heureux gagnants. Y en a quand même eu un qui n'a pas eu de bol ce vendredi 13, à la 13^e série, puisqu'il a vainement attendu que sorte le 13 pour crier carton! Bref, une soirée familiale sympathique entremêlée de quine!, carton!, de coups de sac, d'émotion, de *c'est toujours les mêmes qui...* de *maintenant que je l'ai plus, y sort ce 90!* de silence, de brouhaha, de ahhhh! et de pschitt! etc. Les photos nous montrent la jeune Sourya en train de biffer un numéro, Adrien, nouveau junior, tout joyeux de pouvoir enfin crier carton, et des organisateurs attentifs. A 23 h, c'est fini, les gagnants aux bras chargés et les moins chanceux plus légers se disent au revoir, tous heureux de ce bon moment passé ensemble. A l'année prochaine!



Mercredi 3 mars, il est 20 h 10 à l'Hôtel de la Navigation, à Ouchy, lorsque le président Gilbert Dupuis ouvre la **158^e assemblée générale** ordinaire de la Société Vaudoise de Navigation. Il souhaite la bienvenue aux membres présents ainsi qu'aux représentants de quelques sociétés locales.

Nous sommes heureux d'enregistrer 14 admissions, parmi lesquelles 2 juniors, 5 actifs, 2 couples et 3 passifs. L'effectif 2003 de la NANA est de 308 membres. Les différents rapports habituels nous confirment que tout roule bien. Le matériel et les bâtiments sont parfaitement entretenus par Jean-Claude. La caisse est dans les chiffres noirs et la comptabilité tenue de main de maître par Christine. Ensuite le président rappelle que 2003 c'était un loto, un jambon, les chaudrons de printemps et d'automne, une course lors de la fête du Sauvage, notre fête d'été, les Vieux-canots de Rolle, l'armada et la soirée de fin d'année. Il remercie les organisateurs et les nombreux participants à ces diverses activités ou manifestations, de même que nos amis et voisins Pirates pour leur collaboration amicale. Une minute de recueillement est respectée à la mémoire de six membres disparus: Henri Blanc, président d'honneur, Gilbert Nicod, membre honoraire, Robert Barbey membre actif, René Bigler, Franz Delmonico et Henri Freymond, membres passifs. Guy Tachet devient membre honoraire pour ses trente ans de société et reçoit son diplôme. Sur proposition du comité, l'assemblée générale élit deux nouveaux membres d'honneur:



– Juliette Blanc, veuve de notre regretté président d'honneur Henri Blanc, pour tous les services qu'elle a rendus à ses côtés à la NANA, notamment la fabrication de nos superbes costumes folkloriques. Malheureusement, elle n'a pu assister à l'assemblée, étant momentanément hospitalisée. Chacun lui adresse une bonne pensée et des vœux de prompt rétablissement.

– Jean-Claude Daniel pour son grand dévouement à la cause de la société en général, à l'entretien du matériel et des bâtiments en particulier. Surpris et ému il reçoit son diplôme des mains du président.

On passe à la pratique de l'aviron pour constater que 53 sportifs ont effectué pas moins de 4518 kilomètres en 2003, soit 454 de plus qu'en 2002. Bravo et félicitations à tous.

Les archives de la société ont fait l'objet d'un versement définitif aux Archives de la ville de Lausanne où elles sont en lieu sûr.

Personne n'étant démissionnaire, le comité est réélu à l'unanimité:

Gilbert Dupuis président,
Philippe Sénéchaux vice-président,
Christine Léderrey trésorière,
Giorgio Christinat secrétaire,
Jean-Claude Daniel chef matériel,
Michel Rochat porte-drapeau,
Michel Gentizon et Roland Wegmann membres adjoints

Rappel des dates à mémoriser

Chaudron de printemps	samedi 17 avril
Soirée jambon	jeudi 13 mai
Fête d'été	samedi 26 juin
Armada de la NANA	à fixer en septembre
Chaudron d'automne	samedi 9 octobre
Soirée de fin d'année	samedi 20 novembre
Loto 2005	vendredi 4 février
Assemblée générale 2005	mercredi 2 mars

Hors assemblée, le syndic d'Ouchy, Fabien Loi Zedda, nous signale que le jeudi 24 juin dans l'après-midi, la flamme olympique passera sur nos terres. La présence de membres de la NANA en costume est souhaitée.

Samedi 26 juin 2004, jour de notre fête d'été, aura lieu la remise des diplômes aux nouveaux bourgeois de la commune, sur la place Bellerive où la **Vaudoise** sera prête à «rouler» pour Brest 2004.

A la fin de l'assemblée générale, Mimiche et Michel nous ont projeté sur écran des photographies de manifestations 2003 prises par différents membres.

Votre comité

Nouvelle adresse: case postale 187, 1000 Lausanne 6

Ras le bol de porter les bouteilles!!!

BOISSONS SERVICE SA

Appel gratuit:

0800 303 606

Vins, bières
Eaux minérales
Jus de fruits
Alcools, champagnes

Nous vous livrons à domicile dès Fr. 50.-.
Pour vos fêtes, nous livrons et reprenons le non consommé.

Tél. 021 320 55 62 Fax 021 320 55 64

La voile à la portée de chacun...



... profitez de nos sorties initiations gratuites sur le lac

ECOLE DE VOILE D'OUCHY

COURS - PERFECTIONNEMENT - PROMENADES - LOCATION
Tél. 021 635 58 87 - Site: www.ecole-de-voile.ch
Fax 021 635 58 90 - E-mail: info@ecole-de-voile.ch

La Maison de Quartier Sous-gare

Avenue Dapples 50, entrée libre

et la Société de développement des quartiers Sous-gare et Cour



invitent cordialement tous les habitants des quartiers sous-gare au
2^e SOUS-GARE CAFÉ

Nous rappelons que les "Sous-Gare Cafés" sont un espace d'échange et de discussion ouvert aux habitants, sur des problématiques liées au quartier. Les séances seront soit des soirées à thème, avec une présentation de spécialistes ou soit une so-

rée libre, où vous pourrez exprimer vos préoccupations, interrogations, soucis, envies aux élus politiques du quartier sous-gare. La prochaine **mercredi 28 avril à 20 h 30 est une rencontre libre avec les élus politiques présents**

Prochaines séances prévues:
Le mercredi 26 mai nous accueillons M. Olivier Français, municipal: **Le chantier du M2 et son impact dans notre quartier.**
Le mercredi 30 juin: rencontre libre avec les élus politiques

Société de développement des quartiers Sous-gare et Cour

Lorsque vous lirez ces lignes, notre premier Sous-Gare Café du 31 mars aura eu lieu à la Maison de Quartier Sous-Gare, résultat d'une fructueuse collaboration avec les animateurs et le comité de cette Maison. Le sujet prévu en était la place de Milan, avec un petit regard en arrière sur son histoire et son rôle dans la ville, et un autre sur son devenir. Ne manquez pas de vous rendre au prochain **Sous-Gare Café, mercredi 28 avril, toujours à la Maison de Quartier à 20h30.** Vous pourrez discuter et poser les questions que vous voudrez à vos conseillers communaux. Invitation à tous et entrée libre !

Dans le quartier des **Fleurettes**, le projet **Rue Jardin** poursuit son bonhomme de chemin. En attendant que la pétition au Conseil Communal aboutisse (il faut être patient!), les habitants pourront se retrouver pour un pique-nique dans la rue le samedi 1^{er} mai. Vous trouverez des renseignements sur les affichettes en temps voulu ou auprès de Madame Monique Corbaz (tél. 021 616 92 94).

Nous vous rappelons encore la date de notre **assemblée générale** qui se tiendra le **mercredi 26 mai** à la Maison de Quartier Sous-Gare, avant le Sous-Gare Café de ce soir-là.

Et enfin, une autre date importante à retenir, celle de notre **Vide-Grenier** qui est en passe de devenir une tradition! Il aura lieu à la place de Milan bien sûr, le **samedi 12 juin**, avec la **Foire aux vélos de l'ATE**. Vous pouvez déjà vous inscrire en ligne sur le site internet <http://brocante.iscool.net>. Des bulletins d'inscription seront aussi disponibles à la Maison de Quartier Sous-Gare.

Notre Société de Développement a son site internet: <http://sous-gare.iscool.net>; vous y trouverez toutes les informations sur ces manifestations.

A bientôt donc! Nous nous réjouissons de vous rencontrer.

Pour le comité: Florence Peiry-Klunge, présidente
Case postale 155, 1000 Lausanne 3
E-mail: flo.peiry-klunge@urbanet.ch

Maison de Quartier sous-gare

Le printemps est de retour, le Bonhomme-Hiver vient de brûler. Les derniers frimas ne seront bientôt plus qu'un souvenir lointain. En attendant le retour définitif des beaux jours, la Maison de Quartier Sous-Gare vous propose d'agencer quelques dates:

Du 15 avril au 1^{er} mai, nous accueillons le spectacle de café-théâtre **Les Kamikazes japonais portaient-ils un casque?** Que cache ce titre mystérieux? C'est ce que nous vous proposons de découvrir (voir affichette p.5).
Les 23 et 24 avril vous pourrez venir admirer l'**exposition de meubles cannés**, chaises, sofa ainsi que divers objets. Cette exposition est réalisée par M^{me} **Christiane Gagnaux-Seu**. **Vendredi dès 18h et samedi dès 13h.**

Le mercredi 28 avril, participez au **Sous-Gare Café** (voir avis ci-dessus).

Le samedi 8 mai nous organisons le désormais traditionnel **troc** d'habits d'été d'enfants ainsi que de jouets. N'hésitez pas à renouveler la garde-robe des bambins pour presque rien.

Si le temps le permet, **notre Milanette** sera sur la place de Milan le **mercredi** après-midi, les enfants peuvent y boire un sirop gratis et emprunter des jeux et les parents peuvent s'informer autour d'un café pas cher. Si vous manquez d'exercice mais que vous ne souhaitez pas soulever des tonnes de fonte, rejoignez notre **cours de gym santé le mardi de 18h30 à 19h30.**

Il y a encore quelques places disponibles à notre cours de hip-hop pour enfants débutants.

Voix des Eglises

Nos aînés avaient le sens des formules! "Si vous voulez bien vous donner la peine...", "Faites-moi l'honneur de...", "Je ne saurais trop vous recommander..."! Aujourd'hui, on parle plutôt par onomatopées, avec des mélanges d'anglais, de français et, heureusement, quelques expressions bien vaudoises, avec l'accent! J'aimerais reprendre une de ces expressions et vous redire, chers habitants et hôtes d'Ouchy:

Donnez-vous la peine d'entrer!

Mais entrer où? Dans les magasins et les boutiques où tant de belles choses nous sont proposées? Dans la Poste, au bord du lac, où il faut savoir faire preuve de patience? Dans les bistrotts pour le verre de l'amitié? Peut-être, si le cœur vous en dit! Mais je voudrais vous inviter à entrer aussi dans les églises, les chapelles, les temples et les lieux de culte de notre quartier sous-

gare, on y trouve beaucoup de ces oasis de paix, appartenant aux diverses confessions chrétiennes.

Pour ce qui de notre paroisse, il y a l'église du Sacré-Coeur, au ch. de Beau-Rivage 1, juste derrière le grand temple de la Croix-d'Ouchy. Vous y verrez le chœur rafraîchi, les beaux vitraux et le tout nouvel orgue. Il y a la chapelle de Mon-Gré, au bd de Grancy 19, la chapelle de la Clinique Bois-Cerf, celle du Servan, sans oublier la chapelle de Montolivet et celle du Vicariat, au ch. des Mouettes. Malgré les risques de déprédation, nous gardons ces lieux ouverts durant la journée. Dans certaines villes, il y a autant de visiteurs en semaine que de fidèles aux offices des dimanches.

L'homme moderne a encore besoin d'espace sacré! Jeunes ou vieux, tous ont faim de ces moments, inutiles aux yeux de beaucoup, mais tellement essentiels, quand il faut puiser à la Source et retrouver un sens à sa vie. Vraiment, donnez-vous la peine d'entrer!

Abbé André Kolly, curé du Sacré-Coeur

Rüfenacht S.A.

Radio - TV - Hi-Fi - Vidéo
Philips - Grundig - Lœwe - etc.

Place de l'Europe 1 - 1003 Lausanne - Tél. 021 312 24 77

Souscrivez 7 contrats d'assurance en une seule signature.

Septimo, protection des biens et du patrimoine.

Siège social
Place de Milan • 1001 Lausanne
www.vaudoise.ch
n° vert: 0800 811 911

Et si on se disait tu? **VAUDOISE ASSURANCES**

Ces cours, reconnus et partiellement remboursés par certaines caisses maladie, ont lieu dans la salle de gym du gymnase Auguste-Piccard, chemin de Bellerive 36

Renseignements: Iryna Cagli
Tél. 021 617 08 77
www.danceaerobics.com

Fr. 12.- la séance
AVS, étudiants, apprentis Fr. 10.-
Paielement trimestriel

BON de Fr. 24.- :
deux premières séances (essai) gratuites

MELODY FIT

programme doux pour débutant(e)s ou plus de quarante ans

DANCE AEROBICS

programme plus rythmé plus soutenu, dynamique

LA BRODERIE D'OR ?
Une mine de créativité!
Venez la découvrir et participez au cours du 3 mai au 7 juin, de 19h à 21h30



Centre des arts du fil - Marina Berts
Fleurettes 2, 1007 Lausanne
Tél. et fax 021-601.06.26
<http://www.simsalabim.ch>
info@simsalabim.ch

Votre publicité dans ce journal

021 641 61 40
aujourd'hui encore!

Votre fiduciaire de proximité:

Fiduciaire J.-C. Dubois

Ch. de Beau-Rivage 7
1006 Lausanne
Tél. 021 613 50 66
jcdubois@business-team.ch

Comptabilité
Révision
Salaires
Fiscalité
Informatique



MAGASIN SERVICE

Vente - Location - Occasion - Réparation
SKI - PATIN - TENNIS

Parking assuré devant le magasin

Tél. 021 616 08 18

Av. Dapples 40 1006 Lausanne Fax 021 616 08 32

Tabacs · Journaux · Loterie

Pierre-Alain Dessemontet

A l'achat d'une cartouche de cigarettes
1 paquet vous est offert

Carte de fidélité pour «Le Matin» du dimanche

Ouvert 7 jours sur 7

Av. William-Fraisse 4 Tél. 021 616 27 29

TAMPONS CARTES DE VISITE GRAVURES
GRAPHISME CARTES DE MEMBRES DATEURS
IMPRESSION ETIQUETTES NUMEROTEURS

MULTI-TIMBRES

SERVICE TAMPONS 24H

Boulevard de Grancy 10 - 1001 Lausanne
Tél. 021 617 93 93 - Fax 021 617 94 24
e-mail: info@multi-timbres.ch - site: multi-timbres.ch

le Lacustre

RESTAURANT PANORAMIQUE

Filets de perche frais du lac Léman, fondue bourguignonne, fondue chinoise, **La Potence du Pirate** flambée au whisky (nouvelle formule) viandes sur ardoise, **assiette du jour**, choix exceptionnel de coupes glacées « maison ».

Exclusif: CHARBONNADE À DISCRÉTION!!!

Salles pour banquets de 10 à 100 personnes

Tél. 617 42 00, fax 617 42 90
Réservation: resa@lелacustre.ch

Débarcadère
Fermé le mardi

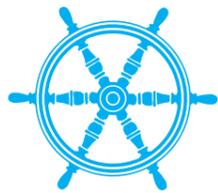


HORLOGERIE - BIJOUTERIE

La Pendule

Réparations
Devis gratuitMontres **TISSOT**A. FLEURY
Artisan-horlogerAvenue d'Ouchy 17
Téléphone 021 617 94 91

HÔTEL-RESTAURANT DE LA NAVIGATION

Nombreuses salles
pour séminaires,
banquets, conférencesTél. 021 614 38 00
Téléfax 021 616 70 80www.albatros-navigation.ch
hotel.navigation@bluewin.ch**OUCHY**
Famille Rolaz

JOURNAL D'OUCHY

Imprimerie + Journal d'Ouchy:
Toutes nos activités ont déménagé
au ch. du Rionzi 58, Le Mont-sur-Lausanne:par tél. au **021 641 61 40**par fax au **021 641 61 49**
charlet@grouxsa.ch**groux**
arts graphiques sa

Votre revendeur:
la force de l'expérience.

Sony Ericsson **T630**
Préconfiguré pour Vodafone live!NATEL* international / 24 mois
CHF **1.-***NATEL* swiss 24 mois CHF **49.-***sans abonnement CHF **549.-**

- Autonomie en veille jusqu'à 300 h
- Poids 95 g
- Affichage avec 65000 couleurs
- Appareil photo intégré
- Tribande
- Bluetooth
- Client e-mail

vodafone live!

Sony Ericsson **Z600**
Préconfiguré pour Vodafone live!NATEL* international / 24 mois
CHF **1.-***NATEL* swiss 24 mois CHF **89.-***sans abonnement CHF **549.-**

- Autonomie en veille 200 h
- Poids 106 g
- Ecran 65 000 couleurs
- Tribande, infrarouge, Bluetooth, USB
- Sonneries polyphoniques 32 voix
- SAR 0.16 (W/kg)

vodafone live!

swisscom mobile
Go far. Come close.

JMR télécommunication
Bd. de Grancy 2
1006 Lausanne
021 616 92 32
info@jmr.ch
www.jmr.chNo 3
Avril
2004

FÊTE DES MÈRES

Tous les jeudis

Confrérie des Pirates d'Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
18-20 h Stamm des pirates et ami(e)s

Vendredis, samedis et dimanches

Musée du Vieil-Ouchy Av. d'Ouchy 81-83
14-17 h Nouvelle exposition temporaire:
+ dim. *Petite histoire de la Poste à Ouchy*
10-12 h Exposition permanente

Tous les jours sauf lundis

Musée olympique Quai d'Ouchy • 9-18 h
→ 2 mai *Performance et équilibre*
Venez vivre l'expérience!
→ 6 juin *Art & Sport 2004*
→ 13 juin *Ottorino Manciola. Panathlon*

Musée romain de Vidy Ch. du Bois-de-Vaux 24
11-18 h *Lousonna passé présent* (jeudi → 20 h)

Espace des Inventions Vallée de la Jeunesse 1
→ 4 juillet *Un équilibre, déséquilibre*

15 avril - 1^{er} mai

Maison de Quartier Sous-Gare av. Dapples 50
*Les kamikases japonais portaient-ils
des casques* Voir p.5

18 avril

Association des Amis du Marché Pl. Navigation
10-18 h *Fête du livre et du disque*

Jusqu'au 21 avril

Cirque Nock Place Bellerive

23-25 avril

20^e Carnaval de Lausanne

24 avril

23^e édition des 20 km de Lausanne Voir p.3

24 avril

Confrérie des Pirates d'Ouchy Voir p.1
Commune libre et indépendante d'Ouchy
Branle-bas d'ouverture de la saison nautique

24-25 avril

Sa 16h-01h **Paroisse catholique de Sainte-Thérèse**
Di 11h-22h *Kermesse de Montoie*

28 avril, 26 mai et 30 juin

Société de développement Quartiers Sous-Gare/Cour
Maison de Quartier Sous-Gare Av. Dapples 50
Sous-Gare café Voir p.7

7-8 mai

CPO - Centre pluriculturel d'Ouchy Beau-Rivage 2
35 ans? ça se fête! Voir p.5

Jusqu'au 23 mai

Musée de l'Elysée Av. de l'Elysée 18
11-18 h *Je l'envisage. La disparition du portrait*
tous les jours Partie II

Jusqu'au 27 juin

Programme d'éveil culturel de la Vallée de la Jeunesse
Me+Sa *Silence la violence*, exposition-jeu
14h-18h de la Fondation de France
Di 10-18h Autre horaire pour groupes: 021 315 68 84

coiffure SUISSSE

Les coiffeurs font la fête à Ouchy!

9 mai 2004, 13 h 30 - 19 h 30

Combien de personnes profitent-elles du soleil au bord du lac à Ouchy, un dimanche d'été? Selon l'estimation de l'Office du tourisme: de dix à quinze mille promeneurs! Combien seront-ils le jour de la Fête des mères?

De plus, le dimanche 9 mai, vous verrez les coiffeurs en action avec:

- un show de coiffure et animation non-stop sur un podium,
- des exposants sous une tente de 200 m², place de la Navigation,
- des stands d'alimentation et de boissons.

Et, surtout, une loterie avec 300 prix, dont le 1^{er} est exceptionnel:

une RENAULT Mégane, coupé cabriolet à Fr. 31'990.-

Les billets de loterie sont en vente au prix de Fr. 5.- dans les salons membres de **coiffure SUISSSE** ainsi que sur place, à Ouchy.

Tout a été prévu pour une fête réussie. L'occasion aussi de s'informer sur les soins capillaires et autres produits de marques: des exposants seront présents pour un conseil professionnel.

Et, qui sait, peut-être rencontrerez-vous votre nouveau visagiste?

A quoi cela peut-il bien servir? En effet, que regardez-vous en premier, lorsque vous rencontrez quelqu'un?

Voilà pourquoi le coiffeur est aussi devenu visagiste: il met en valeur la personnalité de ses clients par des conseils professionnels. Après le 9 mai, nous ne dirons plus: «Je vais chez le coiffeur» mais plutôt: «J'ai rendez-vous avec mon visagiste!»

Et si vous voulez que votre ramage se rapporte à votre plumage, cela vaut bien un déplacement, n'est-ce pas?

CORDONNERIE - CHAUSSURES D'OUCHY

Vente - Réparation
La qualité chez l'artisan**M. D'AMPEL**
Travail soignéOuvert de 8 h à 12 h 15
et de 13 h 30 à 19 hTél. 021 616 87 92
Av. d'Ouchy 71, 1006 Lausanne

www.diabolopizza.ch



► QUALITÉ ► EXPÉRIENCE ► RAPIDITÉ



ouvert 7 jours sur 7

Union des Sociétés Lausannoises

SPORTIF - LYRIQUE - CULTUREL - FANFARE et MUSIQUE
CHANTS - COSTUMES et FOLKLORES - FEDERATIF - EPICURIEN
LUDIQUE - COMMERCIAL - CARITATIF - PHILANTHROPIQUE
SOCIAL - PHILOSOPHIQUE - POLITIQUE - CONTEMPORAINE
TOURISTIQUE - ANIMAUX - LACUSTRE - SANTE - etc.

• Votre association est connue et vous voudriez élargir vos contacts?

• Votre association n'est pas très connue, et vous cherchez comment la faire connaître?

• Votre association organise des manifestations, et vous aimeriez que cela se sache...

► **Donnez**
une tribune
à votre association

L'Union des Sociétés Lausannoises (USL) est prête à vous soutenir, elle vous offre des échanges, des services et des collaborations avantageuses.

L'USL entreprend le recensement de toutes les associations lausannoises à buts non lucratifs en concertation avec la Ville de Lausanne notamment en vue d'une publication sur le site officiel
<http://www.lausanne.ch>

Formulaire de recensement

à commander au :

Tél. 021 799 38 38

ou à télécharger sur :

www.lausanne.ch/associations

Info : 079 606 26 36

E-mail : info@lausanne-usl.ch

Lausanne

